

Guardian Angel™

WINDOW GUARDS

Instructions de montage et renseignements importants sur la sécurité

Avant d'installer votre grillage de protection, il est important de lire ces instructions. Si vous ne respectez pas ces instructions, vous vous exposez à des accidents.

Si vous installez un grillage de protection pour une autre personne, veuillez lui laisser ce petit livret à lire.

Instructions de montage	Pages 1-3
Fenêtres à guillotine	Page 1
Fenêtres coulissantes	Page 2
Fenêtres à battant	Page 3
Renseignements sur la sécurité	Page 4
Instructions de démontage	Page 5

**Pour obtenir de plus amples renseignements ou de l'aide technique,
prière de communiquer avec Automatic Specialties, Inc.
1-800-445-2370
www.auspin.com**

GARANTIE POUR LA VIE

Automatic Specialties, Inc. garantit à l'acheteur d'origine que tout grillage de protection Guardian Angel Window sera exempt de défaut de matériau et de fabrication pour tout le temps où il en sera propriétaire. La garantie ne couvre pas l'usure normale. La garantie donne droit à un grillage de protection de valeur égale ou inférieure à la valeur du grillage de protection d'origine seulement. Pour obtenir un grillage de protection, communiquer avec Automatic Specialties, Inc. qui vous fournira les directives de retour et d'expédition. Tout grillage de protection retourné doit être accompagné de la preuve d'achat, c'est-à-dire le bordereau d'expédition, la facture ou le reçu.

Limitation de la responsabilité : Sauf si la loi l'interdit, Automatic Specialties n'est pas responsable de toute perte et/ou de tout dommage découlant de l'emploi de ce produit ou survenus lors de l'installation, du retrait ou du remplacement.

Instructions de montage Fenêtres à guillotine

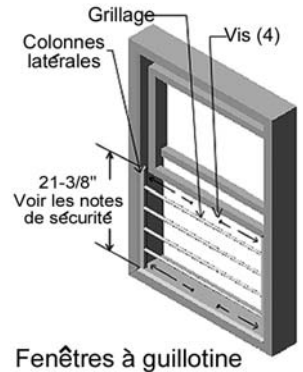
Outils nécessaires au montage: Tournevis, règle, fenêtre à cadre métallique, perceuse avec mèche 1/8 ou 9/64

Pièces comprises: 2 colonnes latérales, 1 grillage à emboîtement, 1 trousse de matériel (4 vis, 4 capuchons de plastique, livret d'instructions)

Avant d'installer le grillage, prière de lire attentivement les instructions, les avertissements et les notes de sécurité. Pour obtenir de l'aide technique, communiquer avec Automatic Specialties, Inc.: 1-800-445-2370.

Installation dans le cadre

1. S'assurer que le grillage à emboîtement est bien inséré dans les colonnes latérales.
2. Placer l'ensemble complet dans le cadre. Placer la colonne latérale dotée du logo Guardian Angel sur le côté gauche de la fenêtre. **Nota:** Laisser assez d'espace entre le grillage et la fenêtre de façon à ne pas restreindre le fonctionnement normal de la fenêtre. **S'assurer que la surface protégée ne comporte pas d'ouverture de plus de 4 pouces de largeur.**
3. Fixer le grillage au cadre de fenêtre à l'aide des 4 vis fournies. S'assurer que le grillage est de niveau d'un côté à l'autre. Pour une sécurité maximale, les vis doivent être vissées dans une structure ou un cadre solide. **Nota:** Dans le cas d'une fenêtre avec cadre en acier, se servir d'une mèche 9/64. Dans le cas d'une fenêtre avec cadre en aluminium, percer au préalable à l'aide d'une mèche 1/8.
4. L'installation terminée, tirez sur le grillage pour vous assurer qu'il est bien emboîté dans les deux colonnes et vérifier si le mécanisme d'ouverture fonctionne bien. Il est possible de retirer rapidement le grillage de la fenêtre à l'aide de 2 ou 4 boutons de dégagement rapide (selon le style). Voir les instructions de démontage.
5. Réinsérer les barreaux latéraux après les avoir enlevés. Tenir les barreaux et s'assurer que les étiquettes de dégagement rapide argentées sont en face de vous. Placer les barreaux dans les trous des colonnes tout en appuyant sur le bouton (ou les boutons) de dégagement rapide situé à cette extrémité. Appuyer sur le bouton (ou les boutons) de dégagement rapide sur l'autre extrémité et glisser les barreaux dans les trous. (Si vous ne réussissez pas à entrer les barreaux dans les trous, vous tentez peut-être de placer la mauvaise extrémité dans la colonne.) Tirez sur le grillage pour vous assurer qu'il est bien emboîté dans les deux colonnes.



Installation à l'extérieur du cadre

Nota: Installer le grillage à l'extérieur du cadre lorsqu'il est impossible de le placer à l'intérieur du cadre sans gêner le fonctionnement normal de la fenêtre. Suivre les instructions ci-dessus pour installer le grillage à l'extérieur du cadre (sur le cadre de bois ou le mur).

Notes de sécurité

- Avant l'installation, vérifier les exigences des codes du bâtiment et de protection contre les incendies et veiller à les respecter. Pour obtenir les codes en question, communiquer avec les services responsables de sa région.
- Pour assurer une sécurité maximale, visser solidement les vis dans une structure ou un cadre solide.
- Ce grillage de protection sert à empêcher la chute des enfants de 5 ans et moins à l'extérieur de la fenêtre.
- Au besoin, utiliser des butées de fenêtre pour empêcher la fenêtre de s'ouvrir plus loin que le haut des colonnes latérales (21-3/8 po). Une flèche sur la colonne latérale de gauche indique la hauteur. On peut obtenir des butées de fenêtre dans les quincailleries ou les magasins en ligne.
- En cas d'urgence, il est essentiel que les parents, les gardiens et gardiennes d'enfants ainsi que les enfants plus âgés comprennent comment fonctionne ce grillage de protection.
- Les grillages de protection sont conçus pour prévenir les chutes des fenêtres. Ce produit ne remplace pas la supervision appropriée assurée par un adulte.
- Les grillages de protection Guardian Angel ne sont pas destinés à assurer la protection contre les intrus.

AVERTISSEMENT

Risques de chute

Les jeunes enfants risquent de tomber par la fenêtre si le grillage de protection n'est pas installé correctement.

- S'assurer que la surface protégée ne comporte pas d'ouvertures de plus de 4 pouces de largeur.

Les jeunes enfants risquent de tomber par la fenêtre si l'on ne respecte pas toutes les instructions d'installation:

- Utiliser les matériaux et techniques recommandés.
- S'assurer que le grillage de protection est bien fixé au cadre de la fenêtre.
- S'assurer que le cadre de la fenêtre est en bon état.
- Tester le mécanisme de dégagement et le grillage de protection une fois par mois afin d'en vérifier le fonctionnement approprié.

Instructions de montage Fenêtres coulissantes

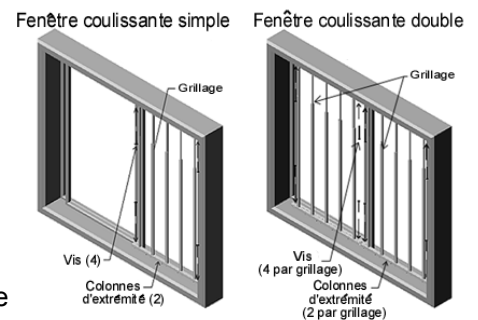
Outils nécessaires au montage: Tournevis, règle, fenêtre à cadre métallique, perceuse avec mèche 1/8 ou 9/64

Pièces comprises: 2 colonnes d'extrémité, 1 grillage à emboîtement, 1 trousse de matériel (4 vis, 4 capuchons de plastique, livret d'instructions)

Avant d'installer le grillage, prière de lire attentivement les instructions, les avertissements et les notes de sécurité. Pour obtenir de l'aide technique, communiquer avec Automatic Specialties, Inc.: 1 800 445-2370.

Installation dans le cadre

1. S'assurer que le grillage à emboîtement est bien inséré dans les colonnes d'extrémité.
2. Placer l'ensemble complet dans le cadre. Placer la colonne d'extrémité dotée du logo Guardian Angel sur le cadre du bas. **Nota:** Laisser assez d'espace entre le grillage (les grillages) et la fenêtre de façon à ne pas restreindre le fonctionnement normal de la fenêtre. **S'assurer que la surface protégée ne comporte pas d'ouverture de plus de 4 pouces de largeur.**
3. Fixer le grillage (les grillages) au cadre de fenêtre à l'aide des 4 vis fournies. Pour une sécurité maximale, les vis doivent être vissées dans une structure ou un cadre solide. **Nota:** Dans le cas d'une fenêtre avec cadre en acier, percer au préalable à l'aide d'une mèche 9/64. Dans le cas d'une fenêtre avec cadre en aluminium, percer au préalable à l'aide d'une mèche 1/8.
4. L'installation terminée, tirez sur le grillage pour vous assurer qu'il est bien emboîté dans les deux colonnes et vérifier si le mécanisme d'ouverture fonctionne bien. Il est possible de retirer rapidement le grillage (les grillages) de la fenêtre à l'aide des 4 boutons de dégagement rapide. Voir les instructions de démontage.
5. Réinsérer les barreaux dans les colonnes d'extrémité après les avoir enlevés. Tenir les barreaux et s'assurer que les étiquettes de dégagement rapide argentées sont en face de vous. Placer les barreaux dans les trous de l'une des colonnes tout en appuyant sur le bouton (ou les boutons) de dégagement rapide situé à cette extrémité. Appuyer sur le bouton (ou les boutons) de dégagement rapide sur l'autre extrémité et glisser les barreaux dans les trous. (Si vous ne réussissez pas à entrer les barreaux dans les trous, vous tentez peut-être de placer la mauvaise extrémité dans la colonne). Tirez sur le grillage pour vous assurer qu'il est bien emboîté dans les deux colonnes.



Installation à l'extérieur du cadre

Nota: Installer le grillage (les grillages) à l'extérieur du cadre lorsqu'il est impossible de le (les) placer à l'intérieur du cadre sans gêner le fonctionnement normal de la fenêtre. Suivre les instructions ci-dessus pour installer le grillage à l'extérieur du cadre (sur le cadre de bois ou le mur).

Notes de sécurité

- Avant l'installation, vérifier les exigences des codes du bâtiment et de protection contre les incendies et veiller à les respecter. Pour obtenir les codes en question, communiquer avec les services responsables de sa région.
- Pour assurer une sécurité maximale, visser solidement les vis dans une structure ou un cadre solide.
- Si vous utilisez des butées de fenêtre pour empêcher l'ouverture complète de la fenêtre, centrer le grillage sur l'ouverture et s'assurer que la surface protégée ne comporte pas d'ouvertures de plus de 4 pouces de largeur.
- Ce grillage de protection sert à empêcher la chute des enfants de 5 ans et moins à l'extérieur de la fenêtre.
- En cas d'urgence, il est essentiel que les parents, les gardiens et gardiennes d'enfants ainsi que les enfants plus âgés comprennent comment fonctionne ce grillage de protection.
- Les grillages de protection sont conçus pour prévenir les chutes des fenêtres. Ce produit ne remplace pas la supervision appropriée assurée par un adulte.
- Les grillages de protection Guardian Angel ne sont pas destinés à assurer la protection contre les intrus.

⚠ AVERTISSEMENT

Risques de chute

Les jeunes enfants risquent de tomber par la fenêtre si le grillage de protection n'est pas installé correctement.

- S'assurer que la surface protégée ne comporte pas d'ouvertures de plus de 4 pouces de largeur.

Les jeunes enfants risquent de tomber par la fenêtre si l'on ne respecte pas toutes les instructions d'installation:

- Utiliser les matériaux et techniques recommandés.
- S'assurer que le grillage de protection est bien fixé au cadre de la fenêtre.
- S'assurer que le cadre de la fenêtre est en bon état.
- Tester le mécanisme de dégagement et le grillage de protection une fois par mois afin d'en vérifier le fonctionnement approprié.

Instructions de montage

Fenêtres à battant

Outils nécessaires au montage: Tournevis, règle, fenêtre à cadre métallique, perceuse avec mèche 1/8 ou 9/64

Pièces comprises: 2 colonnes d'extrémité, 1 grillage à emboîtement, 1 trousse de matériel (4 vis, 4 capuchons de plastique, livret d'instructions)

Avant d'installer le grillage, prière de lire attentivement les instructions, les avertissements et les notes de sécurité. Pour obtenir de l'aide technique, communiquer avec Automatic Specialties, Inc.: 1-800-445-2370.

Installation dans le cadre

1. S'assurer que le grillage à emboîtement est bien inséré dans les colonnes d'extrémité.

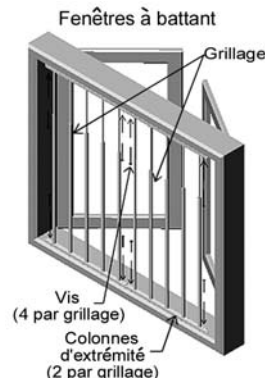
2. Placer l'ensemble complet dans le cadre. Placer la colonne d'extrémité dotée du logo Guardian Angel sur le cadre du bas. **Nota:** Laisser assez d'espace entre le grillage (les grillages) et la fenêtre de façon à ne pas restreindre le fonctionnement normal de la fenêtre.

S'assurer que la surface protégée ne comporte pas d'ouverture de plus de 4 pouces de largeur.

3. Fixer le grillage (les grillages) au cadre de fenêtre à l'aide des 4 vis fournies. Pour une sécurité maximale, les vis doivent être vissées dans une structure ou un cadre solide. **Nota:** Dans le cas d'une fenêtre avec cadre en acier, percer au préalable à l'aide d'une mèche 9/64. Dans le cas d'une fenêtre avec cadre en aluminium, percer au préalable à l'aide d'une mèche 1/8.

4. L'installation terminée, tirez sur le grillage pour vous assurer qu'il est bien emboîté dans les deux colonnes et vérifiez si le mécanisme d'ouverture fonctionne bien. Il est possible de retirer rapidement le grillage (les grillages) de la fenêtre à l'aide des 4 boutons de dégagement rapide. Voir les instructions de démontage.

5. Réinsérer les barreaux dans les colonnes d'extrémité après les avoir enlevés. Tenir les barreaux et s'assurer que les étiquettes de dégagement rapide argentées sont en face de vous. Placer les barreaux dans les trous de l'une des colonnes tout en appuyant sur le bouton (ou les boutons) de dégagement rapide situé à cette extrémité. Appuyer sur le bouton (ou les boutons) de dégagement rapide sur l'autre extrémité et glisser les barreaux dans les trous. (Si vous ne réussissez pas à entrer les barreaux dans les trous, vous tentez peut-être de placer la mauvaise extrémité dans la colonne.) Tirez sur le grillage pour vous assurer qu'il est bien emboîté dans les deux colonnes.



Installation à l'extérieur du cadre

Nota: Installer le grillage (les grillages) à l'extérieur du cadre lorsqu'il est impossible de le (les) placer à l'intérieur du cadre sans gêner le fonctionnement normal de la fenêtre. Suivre les instructions ci-dessus pour installer le grillage à l'extérieur du cadre (sur le cadre de bois ou le mur).

Notes de sécurité

- Avant l'installation, vérifier les exigences des codes du bâtiment et de protection contre les incendies et veiller à les respecter. Pour obtenir les codes en question, communiquer avec les services responsables de sa région.
- Pour assurer une sécurité maximale, visser solidement les vis dans une structure ou un cadre solide.
- Ce grillage de protection sert à empêcher la chute des enfants de 5 ans et moins à l'extérieur de la fenêtre.
- En cas d'urgence, il est essentiel que les parents, les gardiens et gardiennes d'enfants ainsi que les enfants plus âgés comprennent comment fonctionne ce grillage de protection.
- Les grillages de protection sont conçus pour prévenir les chutes des fenêtres. Ce produit ne remplace pas la supervision appropriée assurée par un adulte.
- Les grillages de protection Guardian Angel ne sont pas destinés à assurer la protection contre les intrus.

AVERTISSEMENT **Risques de chute**

Les jeunes enfants risquent de tomber par la fenêtre si le grillage de protection n'est pas installé correctement.

- S'assurer que la surface protégée ne comporte pas d'ouvertures de plus de 4 pouces de largeur

Les jeunes enfants risquent de tomber par la fenêtre si l'on ne respecte pas toutes les instructions d'installation:

- Utiliser les matériaux et techniques recommandés.
- S'assurer que le grillage de protection est bien fixé au cadre de la fenêtre.
- S'assurer que le cadre de la fenêtre est en bon état.
- Tester le mécanisme de dégagement et le grillage de protection une fois par mois afin d'en vérifier le fonctionnement approprié.

Renseignements importants sur la sécurité

*Installateur : Laisser les renseignements sur la sécurité à l'occupant.

⚠️ AVERTISSEMENT

Risques de chute



Si le grillage de protection est trop petit pour l'ouverture de la fenêtre, des chutes accidentelles peuvent survenir.

Suivre avec soin les instructions de montage et de démontage du fabricant. Le défaut de suivre les instructions pourrait entraîner des chutes accidentelles.

S'assurer que la surface protégée ne comporte pas d'ouvertures de plus de 4 pouces de largeur.

Ce grillage de protection est conçu pour protéger les enfants de cinq ans et moins des chutes accidentelles à l'extérieur des fenêtres.

Ce grillage de protection ne remplace pas la supervision attentive des jeunes enfants.

Laisser le grillage de protection bien fermé, sauf s'il faut l'ouvrir en cas d'urgence.



⚠️ AVERTISSEMENT

Aucun sauvetage possible au moyen d'une fenêtre située à plus de 75 pieds de hauteur (6^e étage)



L'échelle de sauvetage ne dépasse pas 75 pieds de hauteur (6^e étage).

On ne peut compter sur les fenêtres de secours situées à plus de 75 pieds de hauteur (6^e étage) pour échapper aux incendies. Suivre le plan d'évacuation d'incendie du bâtiment.



⚠️ AVERTISSEMENT

Peut empêcher la sortie en cas d'incendie ou d'urgence - Dégager le mécanisme pour sortir



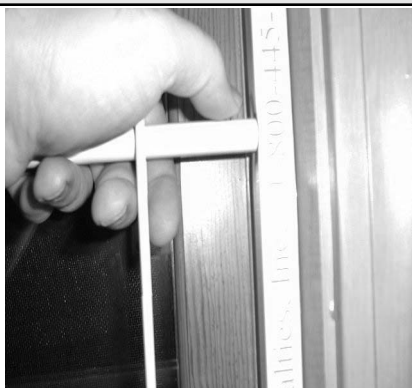
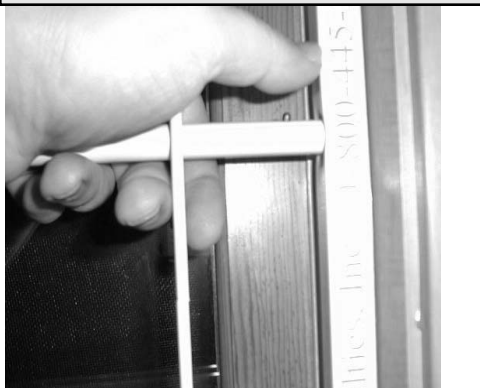
Pour ouvrir le grillage de protection, il faut en actionner le mécanisme de dégagement:

1. Repérer tous les boutons de dégagement d'urgence indiqués par les étiquettes argentées.
2. **Modèle à deux boutons:** appuyer sur les boutons et les maintenir ainsi. **Quatre boutons (fenêtres à guillotine):** appuyer simultanément sur les deux boutons d'une extrémité et les maintenir ainsi. **Quatre boutons (fenêtres à battant/fenêtres coulissantes):** appuyer simultanément sur les deux boutons du dessus du grillage et les maintenir ainsi.
3. En appuyant sur les boutons, glisser les tubes vers le centre de la fenêtre.
4. **Modèle à deux boutons:** relâcher les boutons. **Quatre boutons (fenêtres à guillotine):** relâcher les boutons et répéter les étapes 2 et 3. **Quatre boutons (fenêtres à battant/fenêtres coulissantes):** relâcher les boutons et répéter les étapes 2 et 3 avec les boutons du bas.
5. Maintenant, les barreaux devraient être dégagés. Retirer le grillage de la fenêtre.

Ne jamais placer de cadenas ou de dispositifs de verrouillage qui nécessitent une clé ou un outil pour les déverrouiller du mécanisme de dégagement et/ou du grillage de protection.

*Installateur : Laisser les instructions à l'occupant.

- Retirer le grillage de protection seulement en cas d'urgence ou pour vérifier les mécanismes de dégagement.
- Tester le mécanisme de dégagement et le grillage de protection une fois par mois afin d'en vérifier le fonctionnement approprié.
- Tous les membres de la famille de moins de 6 ans doivent savoir comment actionner le mécanisme de dégagement en cas d'urgence.
- Le grillage de protection doit être remis dans le cadre de fenêtre après avoir été retiré (voir les directives ci-dessous). S'assurer que le grillage est bien emboîté dans les deux colonnes.



Étape 1

Repérer tous les boutons de dégagement d'urgence indiqués par les étiquettes argentées.

Étape 2

Modèle à deux boutons: appuyer sur les boutons et les maintenir ainsi.

Quatre boutons (fenêtres à guillotine): appuyer simultanément sur les deux boutons d'une extrémité et les maintenir ainsi.

Quatre boutons (fenêtres à battant/fenêtres coulissantes): appuyer simultanément sur les deux boutons du dessus du grillage et les maintenir ainsi.

Étape 3

En appuyant sur les boutons, glisser les tubes vers le centre de la fenêtre.



Étape 4

Modèle à deux boutons: relâcher les boutons.

Quatre boutons (fenêtres à guillotine): relâcher les boutons et répéter les étapes 2 et 3.

Quatre boutons (fenêtres à battant/fenêtres coulissantes): relâcher les boutons et répéter les étapes 2 et 3 avec les boutons du bas.

Étape 5

Maintenant, les barreaux devraient être dégagés. Retirer le grillage de la fenêtre.

Pour réinstaller: Tenir les barreaux de sorte que les étiquettes de dégagement rapide argentées soient en face de vous. Placer les barreaux dans les trous de l'une des colonnes tout en appuyant sur le bouton (ou les boutons) d'urgence sur cette extrémité. Appuyer sur le bouton (ou les boutons) d'urgence sur l'autre extrémité et glisser les barreaux dans les trous. (Si vous ne réussissez pas à entrer les barreaux dans les trous, vous tentez peut-être de placer la mauvaise extrémité dans la colonne.) Tirez sur le grillage pour vous assurer qu'il est bien emboîté dans les deux colonnes.